|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/TRANS/WP.29/2017/34 | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**171-я сессия**

Женева, 14–17 марта 2017 года

Пункт 4.9.16 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:**

**Рассмотрение проектов поправок к существующим  
правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 16 к Правилам № 91 (боковые габаритные огни)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/76, пункты 10, 13 и 14). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/2013/89, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/55/Rev.1, ECE/TRANS/  
WP.29/GRE/2014/3, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/30 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/  
2016/31. Он представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2017 года.

Дополнение 16 к Правилам № 91  
(боковые габаритные огни)

*Пункт 2.3* изменить следующим образом:

«2.3 "*боковые габаритные огни различных типов*" означает огни, которые различаются в отношении таких существенных аспектов, как:

а) торговое наименование или товарный знак:

i) огни, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве огней различных типов;

ii) огни, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве огней одного типа;

b) характеристики...»

*Включить новый пункт 3.2.4* следующего содержания:

«3.2.4 Если речь идет о типе огня, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:

3.2.4.1 заявление изготовителя огня о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;

3.2.4.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы».

*Включить новый пункт 3.2.5* следующего содержания:

«3.2.5 в случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, – документы в соответствии с пунктом 6.5 настоящих Правил».

*Пункт 4.5* изменить следующим образом:

«4.5 в случае огней с несменными источниками света или с модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение или диапазон напряжения».

*Пункт 4.6.3* изменить следующим образом:

«4.6.3 маркировка с указанием номинального напряжения или диапазона напряжения».

*Пункт 6* изменить следующим образом:

«6. Общие технические требования

К настоящим Правилам применяют требования, предусмотренные в разделе 5 "Общие технические требования", разделе 6 "Отдельные технические требования" и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах правил № 48 или 86 и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа огня.

Если возможно проведение проверки огня в момент официального утверждения его типа, то применяют требования, касающиеся каждого огня и категории/ий транспортных средств, для использования на которых предназначен данный огонь.

6.1 …»

*Включить новый пункт 6.5* следующего содержания:

«6.5 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания податель заявки прилагает к документации об официальном утверждении типа протокол (составленный изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), приемлемый для органа по официальному утверждению типа и подтверждающий соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

*Пункт 7.1.4* изменить следующим образом:

«7.1.4 В случае огня, имеющего более одного источника света»

*Включить новый пункт 7.1.5* следующего содержания:

«7.1.5 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:

7.1.5.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.

7.1.5.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, имеющем более одного источника света, применяют по крайней мере одно из следующих положений:

a) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, или

b) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.18.8 Правил № 48, при условии, что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом сбоя».

*Пункт 11.1* изменить следующим образом:

«11.1 Любой боковой габаритный огонь изготавливается таким образом, чтобы он соответствовал типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.

Проверка соответствия требованиям, изложенным в пунктах 7 и 8 выше, проводится следующим образом:».

*Пункт 11.2 (прежний)*, изменить нумерацию на 11.1.1.

*Пункт 11.3 (прежний)*, изменить нумерацию на 11.1.2.

*Пункт 11.4 (прежний)*, изменить нумерацию на 11.2.

*Включить новый пункт 11.3* следующего содержания:

«11.3 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, в протоколе (составленном изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) должно быть подтверждено соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы, а в случае ламп накаливания с цветным покрытием – требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

*Приложение 2*

*Пункт 9* изменить следующим образом:

«9. Краткое описание1:

Цвет испускаемого света: автожелтый/красный2

Число и категория(и) источника(ов) света:

Модуль источника света: да/нет2

Конкретный идентификационный код модуля источника света:

Только для ограниченной высоты установки, равной или меньшей 750 мм над уровнем грунта: да/нет2

Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены:

Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:

a) являющегося частью огня: да/нет/неприменимо2

b) не являющегося частью огня: да/нет/неприменимо2

Величина(ы) входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света/регулятором силы света:

Изготовитель электронного механизма управления источником света/регулятора силы света и идентификационный номер (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня):

Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом сбоя: да/нет2».

*Приложение 5*

*Включить новые пункты 1.4−1.4.2* следующего содержания:

«1.4 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, при любой проверке соответствия производства:

1.4.1 держатель знака официального утверждения демонстрирует использование несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания в нормальном производственном процессе и ее (их) идентификационные данные, указанные в документации об официальном утверждении типа;

1.4.2 при возникновении сомнений относительно соответствия несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы и/или − в случае ламп накаливания с цветным покрытием − требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3, проводится проверка (изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) соответствия требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

*Приложение 6*

*Пункты 2−5* изменить следующим образом:

«2. Первый отбор образцов

В ходе первого отбора образцов произвольно выбирают четыре огня. Первую выборку из двух образцов обозначают буквой A, а вторую выборку из двух образцов − буквой B.

2.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок A и B (всех четырех огней) не превышает 20%.

В том случае, если отклонение обоих огней из выборки А не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.

2.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки А или В превышает 20%.

Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями) и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки A и B хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства.

3. Первый повторный отбор образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первую выборку из двух образцов обозначают буквой C, а вторую выборку из двух образцов − буквой D.

3.1 Соответствие серийных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок C и D (всех четырех огней) не превышает 20%.

В том случае, если отклонение обоих огней из выборки С не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.

3.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере:

3.2.1 одного образца из выборки C или D превышает 20%, но отклонение всех образцов из этих выборок не превышает 30%;

изготовителю предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);

проводят второй повторный отбор образцов согласно пункту 4 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки C и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства;

3.2.2 одного образца из выборок C и D превышает 30%;

в таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.

4. Второй повторный отбор образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первую выборку из двух огней обозначают буквой E, а вторую выборку из двух огней − буквой F.

4.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок E и F (всех четырех огней) не превышает 20%.

В том случае, если отклонение обоих огней из выборки E не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.

4.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки E или F превышает 20%.

В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.

5. Отмена официального утверждения

Официальное утверждение отменяют в соответствии с пунктом 12 настоящих Правил».

*Рис. 1* исключить.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту  
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)